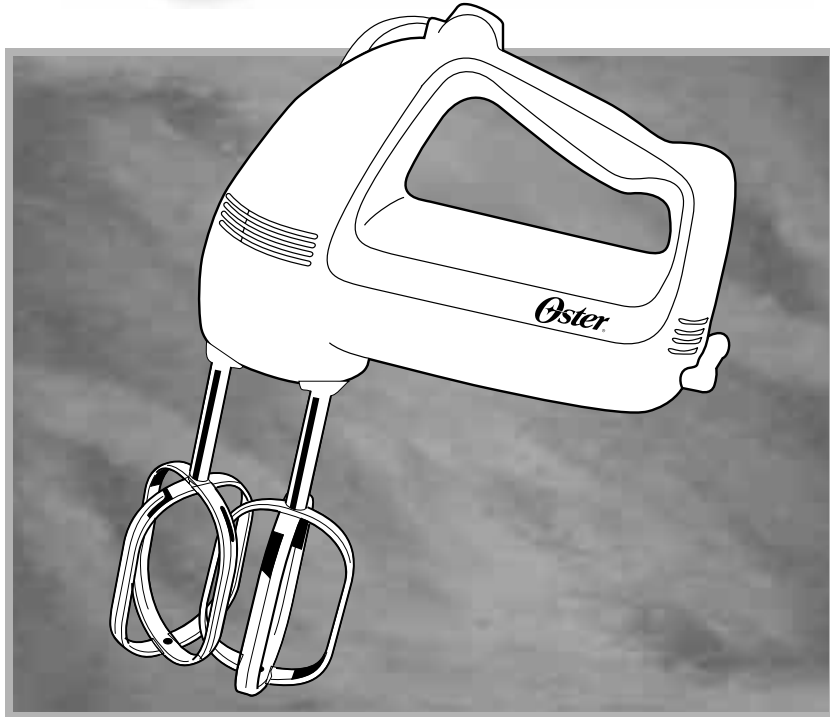


Oster®



MODEL/MODELO 2506
MODÈLE/MODELO

**Instruction Manual
DELUXE HAND MIXER**

**Manuel d'Instructions
BATTEUR À MAIN DE LUXE**

**Manual de Instrucciones
BATIDORA MANUAL DE LUJO**

**Manual de Instruções
BATEDEIRA DE MÃO DE LUXO**

Thank you for purchasing the OSTER® Deluxe Hand Mixer. Before you use this product for the first time, please take a few moments to read these instructions and keep it for reference. Pay particular attention to the Safety Instructions provided. Please review the product service and warranty statements. For your future reference, please note:

Date product received: _____

Service number: _____
(located on the bottom of the mixer)

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE HAND MIXER.**
- To protect against risk of electrical shock, do not put Hand Mixer in water or other liquid. This may cause personal injury and/or damage to the product.
- Close supervision is necessary when Hand Mixer is used by or near children, or incapacitated persons.
- Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the Hand Mixer.

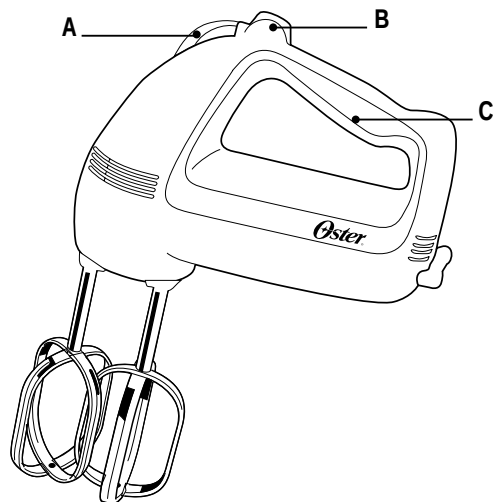
- Do not operate Hand Mixer with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Sunbeam Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of attachments not recommended or sold by Sunbeam Products may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not let cord hang over edge of table or countertop. Do not let cord touch hot surfaces, including a stove.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Remove beaters from Hand Mixer before washing.
- Do not place Hand Mixer on or near a hot burner or in a heated oven.
- Do not use Hand Mixer for other than intended use.
- Do not leave Hand Mixer unattended while it is operating.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS UNIT FOR HOUSEHOLD USE ONLY

FOR PRODUCTS PURCHASED IN THE U.S. AND CANADA ONLY

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug (*one blade is wider than the other*). This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.



- A.** Beater Eject
- B.** BURST OF POWER® Feature
(some units only)
- C.** Comfort Handle

FEATURES

The OSTER® Deluxe Hand Mixer has been designed to assist you in preparing delicious foods.

BEATER EJECT BUTTON

This OSTER® Hand Mixer features a large and conveniently located beater eject button. The design allows for a smooth push of the thumb to release the beaters. There will not be a noticable “click”.

BURST OF POWER® FEATURE (SOME UNITS ONLY)

The BURST OF POWER® feature allows for an added boost to the selected speed setting at the press of the button. During especially heavy mixing tasks, press the button to drive through the mixture with ease. Once the button is released, the mixer will return to the original speed setting.

BEATERS

The open beater design allows for thorough, fast mixing results for all types of batters, and easy clean up. The beaters are dishwasher safe.

HANDLE

The handle has been designed for comfort to prevent hand fatigue during heavy or long mixing tasks.

USING YOUR HAND MIXER

Before using your mixer for the first time, wash the beaters in hot/soapy water, or the dishwasher. Rinse and dry.

Be sure speed control is in the "OFF" or "O" position and unplugged from an electrical outlet. Insert beaters one at a time, by placing stem end of beaters into the opening on the bottom of the mixer. Turn beater slightly and push in until beater clicks into position. Plug into appropriate outlet. Turn mixer on and adjust speed setting using the control on top of the unit.

MIXING

Slowly guide mixer around sides and through center of bowl, going in the same direction. Be careful not to overbeat the mixture. Overbeating tends to make some mixtures tough.

Whenever scraping of the bowl is required, stop the mixer and scrape sides and bottom of bowl with a rubber spatula as needed. Turn speed control to "OFF" or "O" and rest mixer on its heel rest while adding ingredients. Be sure to position beaters over mixing bowl so any drippings will fall back into mixing bowl.

When mixing is complete, set speed control to "1", raise beaters slowly from batter to clean off clinging food. Be sure to turn unit to "O" before raising beaters completely out of mixing bowl.

SPEED GUIDE FOR HAND MIXER

SPEED		MIXING TASKS
1	Fold	Use when stirring liquid ingredients or when a gentle action is required. Use when folding two portions of a recipe together such as a beaten egg into a batter.
2	Stir	Use when mixing dry and liquid ingredients together alternately in a recipe. Use when preparing any of the ready-prepared or packaged instant puddings.
3	Mix	Use when a recipe calls for combining ingredients together. Use for quick breads or muffins that require a brisk action, just enough to blend.
4	Blend	Use when preparing cake mixes or for directions calling for medium speed. Use to cream butter and sugar together.
5	Beat	Use when preparing a frosting from a recipe or package. Use when whipping cream for desserts.
6	Whip	Use to mash potatoes to develop a light and fluffy texture. Use when whipping egg whites.

EJECTING BEATERS

Be sure speed control is at the "OFF" or "O" position and cord is removed from electrical outlet. Scrape off any excess batter with a rubber spatula. Grasp the stems of the beaters with your hand and press the beater eject button. Beaters will release into your hand.

CARING FOR YOUR MIXER

CLEANING

Wash the beaters before and after every use. Beaters may be washed in a dishwasher. After removing cord from electrical outlet, clean mixer head with a damp cloth and wipe dry.

DO NOT IMMERSE MIXER IN WATER. This may cause electric shock, injury, or damage to the product. Avoid the use of abrasive cleaners that will mar the finish of your mixer. The motor of your mixer has been carefully lubricated at the factory and does not require any additional lubricant.

STORAGE

Coil the electrical cord of the Hand Mixer with a plastic twist fastener. Store the Hand Mixer on its heel rest in a clean, dry location such as a cabinet or shelf. Store beaters in a drawer.

MAINTENANCE

Other than the recommended cleaning, no further user maintenance should be necessary. If for any reason your Hand Mixer should require repairs, do not try to fix it yourself. Send it to the nearest Sunbeam Appliance authorized service center.

1-YEAR LIMITED WARRANTY

Sunbeam Products Inc. warrants to the original purchaser, subject to the limitations and exclusions set forth below, that this product shall be free, in all material respects, of mechanical and electrical defects in material and workmanship from the date of purchase for one year. This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to operating instructions or disassembly, repair or alteration by any person other than an authorized service center.

Our obligation hereunder is limited to repair or replacement with a new or refurbished unit of the same or a similar model of as good or better quality, at manufacturer's option, of the product during the warranty period, provided that the product, along with the model number and original dated proof of purchase, is sent postage prepaid, directly to the following address:

For products purchased in the United States:

**SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475**

For products purchased in Canada:

**SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
Please call 1-800-667-8623 or email us at
consumeraffairs@consumer.sunbeam.com**

Do not return this product to the place of purchase or to the manufacturer; doing so may delay the processing of your warranty claim.

Answers to questions regarding this warranty or for your nearest authorized service location may be obtained by calling toll-free 1-800-597-5978 or by writing to Sunbeam – Consumer Affairs, at P.O. Box 948389, Maitland, FL 32794-8389. Answers to questions regarding this warranty or for your nearest Canadian authorized service location may be obtained by calling toll-free in Canada 1-800-667-8623. For warranty information or for an authorized service location outside of the United States and Canada, please see the warranty service card inserted in the product packaging.

DISCLAIMER

Product repair or replacement as provided under this warranty is your exclusive remedy. **SUNBEAM PRODUCTS, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT OR ANY PART THEREOF. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, SUNBEAM PRODUCTS, INC. DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OF THIS PRODUCT OR ANY PART THEREOF.** Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from State to State or Province to Province.

Nous vous remercions d'avoir acheté le Batteur à Main de Luxe de OSTER®. Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, veuillez prendre quelques instants pour lire ces instructions puis conservez-les pour toute référence ultérieure. Nous vous conseillons d'accorder une attention particulière aux mesures de sécurité. Veuillez prendre connaissance des termes du service après-vente et de la garantie. Veuillez également noter les renseignements suivants:

Date de réception du produit: _____

Numéro de service: _____
(Situé sur le fond du batteur)

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les précautions nécessaires, et en particulier:

- **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE BATTEUR À MAIN.**
- Pour éviter le risque d'électrocution, ne pas immerger le Batteur à Main dans l'eau ou d'autres liquides. Peut causer des blessures et/ou de dégâts à l'appareil.
- Faites particulièrement attention lorsque le Batteur à Main est utilisé par, ou en présence d'enfants ou d'invalides.
- Débrancher après l'usage, à l'installation et à la dépose des pièces et avant le nettoyage.
- Éviter tout contact avec les parties mobiles. Garder les mains, cheveux ou vêtements, ainsi que toute spatule ou autre ustensile de cuisine à l'écart des fouets durant le fonctionnement afin de réduire les risques de blessure corporelle ou de dommage du Batteur à Main.

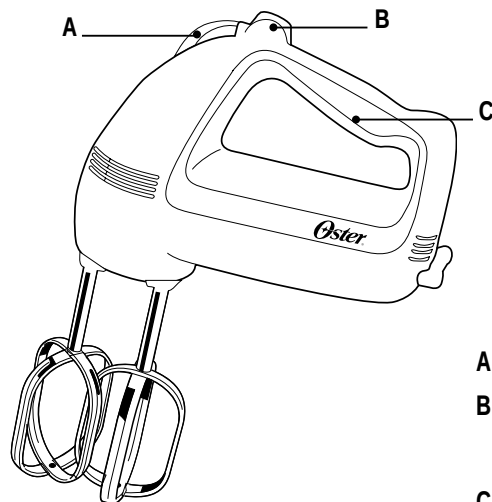
- Ne pas faire fonctionner un Batteur à Main dont le fil ou la fiche est endommagé ou après que l'appareil ait mal fonctionné, qu'il ait été échappé ou endommagé d'une façon quelconque. Retourner l'appareil au Centre de Service Autorisé Sunbeam Appliance le plus près aux fins d'inspection, de réparation, de réglage électrique ou mécanique.
- L'utilisation d'accessoires non conseillés ou vendus par Sunbeam Products présente des risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure.
- Ne pas laisser le cordon pendre du rebord de la table ou du plan de travail ni entrer au contact de surfaces chaudes, notamment de la cuisinière.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales
- Détacher les fouets du Batteur à Main avant de les laver.
- Ne pas placer le Batteur à Main sur ou à proximité d'un brûleur chaud ou d'un four allumé.
- Ne pas utiliser le Batteur à Main à des fins autres que celles pour lesquelles il est destiné.
- Ne jamais laisser le Batteur à Main en marche sans surveillance.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST PRÉVU POUR USAGE MÉNAGER UNIQUEMENT

POUR PRODUITS ACHETÉS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA UNIQUEMENT

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (*une broche est plus large que l'autre*). Cette fiche ne va que dans un sens seulement sur une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise, la retourne et essayer de nouveau. Si elle ne s'adapte toujours pas à fond, consulter un électricien qualifié. Veillez à respecter les mesures de sécurité de la prise polarisée.



- A. Éjecteur de Fouets
- B. Bouton de la Caractéristique
BURST OF POWER®
(sur certains modèles uniquement)
- C. Poignée Ergonomique

CARACTÉRISTIQUES

Le Batteur à Main de Luxe de OSTER® a été conçu pour faciliter la préparation de plats délicieux.

BOUTON ÉJECTEUR DE FOUETS

Ce Batteur à Main de Luxe comprend un bouton éjecteur de fouets de grand taille et facile d'accès. Il est conçu pour permettre le détachage des fouets par une pression sans à-coup du pouce. Il ne se produit pas de déclic particulier.

BURST OF POWER® (SUR CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)

La fonction BURST OF POWER® permet de fournir un supplément de puissance au réglage de vitesse choisi par simple pression sur ce bouton. Appuyer sur ce bouton pour travailler sans difficulté les mélanges particulièrement épais. Une fois le bouton relâché, le batteur revient à son réglage de vitesse initial.

FOUETS

La forme ouverte des fouets permet un battage rapide et efficace de tous types de pâtes, ainsi qu'un nettoyage facile. Les fouets sont lavables au lave-vaisselle.

POIGNÉE

La poignée offre une ergonomie conçue pour éviter la fatigue de la main durant les battages longs ou difficiles.

UTILISATION DU BATTEUR À MAIN

Avant d'utiliser la batteur pour la première fois, laver les fouets à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.

Vérifier que la commande de vitesse est en position «OFF» ou «0» et que le batteur est débranché. Introduire les fouets l'un après l'autre en plaçant leur tige dans chacune des ouvertures sur le fond du batteur. Faire légèrement tourner le fouet et le pousser jusqu'au déclic. Brancher dans une prise appropriée. Allumer le batteur et régler la vitesse à l'aide de la commande située sur le dessus de l'appareil.

BATTAGE

Déplacer lentement le batteur le long des bords et à travers le milieu du bol sans changer de sens. Veiller à ne pas trop travailler la préparation. Un battage excessif tend à raffermir certains mélanges.

Lorsqu'il est nécessaire de racler le bol, arrêter le batteur et racler les parois du bol avec une spatule en caoutchouc selon les besoins. Mettre la commande de vitesse sur «OFF» ou «0» et poser le batteur sur son talon d'appui pour ajouter des ingrédients. Veiller à garder les fouets au-dessus du bol pour qu'ils puissent s'y égoutter.

À la fin du battage, régler la vitesse sur «1» puis relever lentement les fouets de la préparation afin de bien en détacher les aliments. Veiller à mettre la commande sur «0» avant de complètement sortir les fouets du bol.

GUIDE DE VITESSE DU BATTEUR

VITESSE	UTILISATION
1	Incorporer À utiliser lors de l'ajout d'ingrédients liquides ou lorsqu'un travail en douceur est requis. À utiliser pour incorporer une portion de la recette dans une autre, tels des œufs en neige dans une pâte, par exemple.
2	Tourner À utiliser lors du mélange en alternance d'ingrédients secs et liquides. À utiliser pour la préparation des poudings prêts à l'emploi et instantanés.
3	Remuer À utiliser lorsque la recette requiert la combinaison d'ingrédients. À utiliser pour les pains éclair ou les muffins nécessitant une action vive, juste suffisamment pour effectuer le mélange.
4	Mélanger À utiliser pour la préparation de pâtes à gâteau ou lorsqu'une vitesse moyenne est requise. À utiliser pour battre le beurre en pommade avec du sucre.
5	Battre À utiliser pour la préparation d'un glaçage depuis une recette ou à partir d'un mélange préemballé. À utiliser pour la crème fouettée.
6	Fouetter À utiliser pour donner à la purée de pommes de terre une consistance légère et aérée. À utiliser pour battre les blancs d'œuf en neige.

DÉMONTAGE DES FOUETS

Vérifier que la commande de vitesse est en position «OFF» ou «0» et que le batteur est débranché. Racler tout excès de pâte à l'aide d'une spatule en caoutchouc. Saisir à la main la tige de chaque fouet et appuyer sur le bouton éjecteur de fouets. Les fouets se posent dans la main.

SOINS DU BATTEUR

SOINS DU BATTEUR NETTOYAGE

Nettoyer les fouets avant et après chaque utilisation. Les fouets sont lavables au lave-vaisselle. Après avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise de courant, nettoyer la tête du batteur à l'aide d'un chiffon humide puis essuyer. **NE PAS IMMERGER LE BATTEUR DANS L'EAU.** Ceci présente des risques d'électrocution, de blessure ou de dommage du produit. Éviter l'utilisation de détergents abrasifs susceptibles de ternir la finition du batteur. Le moteur du batteur a été soigneusement lubrifié à l'usine et ne nécessite pas de graissage ultérieur.

RANGEMENT

Enrouler le cordon électrique autour du batteur à main et l'attacher à l'aide d'un lien torsadé en plastique. Ranger le batteur à main sur son talon d'appui dans un endroit propre et sec, du type placard ou étagère, par exemple. Ranger les fouets dans un tiroir.

ENTRETIEN

À part le nettoyage indiqué, le batteur ne nécessite aucun entretien supplémentaire. En cas de panne, ne pas tenter de réparer soi-même le batteur à main. Le renvoyer au Centre de Réparation Sunbeam Appliance.

GARANTIE LIMITÉE 1 AN

Sunbeam Products Inc. garantit à l'acheteur initial, sous couvert des limitations et exclusions stipulées ci-après, que ce produit est exempt, sous tous les aspects matériels, de tout défaut mécanique et électrique de matériel ou de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les dommages résultant des situations suivantes: usage négligent ou abusif du produit, courant ou tension d'alimentation inadaptés, utilisation en contradiction avec le mode d'emploi ou démontage, réparation ou modification par toute personne autre que le personnel d'un centre de réparation agréé.

Notre responsabilité est limitée à la réparation ou au remplacement de l'appareil par un modèle similaire de bonne ou de meilleure qualité, selon le choix du constructeur et cela durant la période de garantie, si le produit, accompagné du numéro de modèle et de la preuve d'achat datée est envoyé par courrier affranchi à l'adresse suivante:

Produits achetés aux États-Unis:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475

Produits achetés au Canada:

SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
Please call 1-800-67-8623 or email us at
consumeraffairs@consumer.sunbeam.com

Ne pas renvoyer l'appareil au revendeur ou au fabricant; ceci aurait pour effet de retarder le traitement de la demande de garantie.

Pour toute question relative à cette garantie ou pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche, appeler sans frais le 1-800-597-5978 ou écrire à Sunbeam – Consumer Affairs, P.O. Box 948389, Maitland, FL 32794-8389.

Au Canada, pour toute question relative à cette garantie ou pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé canadien le plus proche, appeler sans frais le 1-800-667-8623. Pour toutes questions relatives à cette garantie ou pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche en-dehors des États-Unis et du Canada, consulter la carte de service de la garantie jointe à l'emballage du produit.

AVERTISSEMENT

La réparation ou le remplacement du produit suivant les termes de cette garantie constituent votre unique recours. **SUNBEAM PRODUCTS, INC. NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUR RUPTURE D'UNE QUELCONQUE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT OU UNE PARTIE DE CE PRODUIT. DANS LES LIMITES DE LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR, SUNBEAM PRODUCTS, INC. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE QUANT À L'ADÉQUATION DE CE PRODUIT OU D'UNE PARTIE DE CE PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER OU À LA COMMERCIALISATION.** Certains états ou provinces n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou autorisant uniquement des limitations sur la durée de validité d'une garantie implicite, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous accorde des droits juridiques particuliers et il est possible que vous ayez d'autres droits, différents d'un état ou d'une province à l'autre.

PARA MÉXICO SOLAMENTE

UN AÑO DE GARANTÍA

UN AÑO DE GARANTÍA

Póliza de Garantía,

SUNBEAM MEXICANA S.A. de C.V.

Sunbeam Mexicana S.A. de C.V. garantiza por el término de un año este aparato en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, en uso doméstico normal a partir de la fecha de entrega.

Incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallará y la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, así como los gastos de transportación del producto a partir de la recepción en los Talleres de Servicio Autorizados derivados del cumplimiento de este certificado.

CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza debidamente llenada, sellada y fechada por la casa vendedora junto con el aparato en el lugar donde fue adquirido o en cualquiera de los Centros de Servicio Autorizados que se indican en el reverso.
2. Esta póliza quedará sin efecto en los siguientes casos:
 - a) Cuando el aparato haya sido utilizado en condiciones anormales y los daños que presentara manifestaran un maltrato, descuido o mal uso.
 - b) Cuando el aparato haya sido operado en forma diferente a las condiciones normales que marca el instructivo, mismo que señala los valores nominales y tolerancias de tensiones (voltajes) y frecuencias (ciclajes de la alimentación eléctrica).
 - c) Cuando el aparato haya sido intervenido por personal no autorizado provocando alteraciones inadecuadas.
3. Los Talleres de Servicio Autorizados por Sunbeam Mexicana. S.A. de C.V., repararán y devolverán el aparato en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de haber ingresado éste a uno de los talleres. Excepto en caso de demoras en el servicio originado por causas de fuerza mayor o cualquier otro motivo fuera del control de los Talleres de Servicio Autorizados tales como huelga en las fábricas proveedoras, etc., situación que será comunicada a usted a través de los Talleres respectivos.
4. La garantía de esta Póliza cubre cualquier daño o desperfecto que llegara a ocurrir en el interior de los Talleres de Servicio Autorizados o en el transporte de sus vehículos, pero sin asumir la responsabilidad por daños robos, extravíos o destrucción del aparato durante los almacenamientos o transportes efectuados por terceros no autorizados.
5. En caso de extravío de la Póliza de Garantía, usted podrá recurrir al lugar donde adquirió su aparato, donde le expedirán otra Póliza de Garantía previa presentación de la Nota de Compra, Remisión o Factura respectiva.

Al término de su Póliza de Garantía, los Talleres de Servicio Autorizados, seguirán a sus órdenes para brindarle el servicio que usted se merece, siempre con la confianza SUNBEAM®, OSTER® y OSTERIZER®

Sello de la Casa Vendedora

Aparato _____
Marca _____
Modelo _____

La presente garantía contará a partir de la fecha de entrega.

Año

Mes

Día

PARA USO DEL PROPIETARIO DEL APARATO

Sello de la Casa Vendedora

SUNBEAM MEXICANA,
S.A. de C.V.
Vía Dr. Gustavo Baz No. 180
Tlalnepantla, Edo. de México,
C.P. 54090
Tel. 729-2100

TIMBRE



**“UNA RESPUESTA PARA
CADA PREGUNTA”**

¿TIENE UD. ALGUNA PREGUNTA
O COMENTARIO?

LLÁMENOS SIN COSTO AL: 01-800-506-1700
DEL D.F. AL: 5-729-2100

DE LUNES A VIERNES DE LAS 8:30 HRS. A LAS 17:00 HRS.

SUNBEAM MEXICANA S.A. DE C.V.

Vía Dr. Gustavo Baz No. 180, Tlalnepantla, Edo. de México
C.P. 54090
Tel 5-729-2100 FAX 5-397-0399

OFICINAS DE VENTA EN LA REPÚBLICA MEXICANA:

SUCURSAL TLALNEPANTLA EDO. DE MÉXICO

Vía Dr. Gustavo Baz No. 180 Tel: 5-729-2100

SUCURSAL GUADALAJARA, JALISCO

Juan Kepler #4536-4, Col. Residencial Arboledas, Zapopan,
C.P. 45070. Tel: 01-3-632-1307/Fax: 01-3-632-6207

SUCURSAL MONTERREY, NUEVO LEÓN

Plaza Puerta del Sol 502 Local 19, Colinas de San Jerónimo,
C.P. 06463 Tel: 01-8-315-2666/Fax: 01-8-315-2627

©OSTERIZER®, SUNBEAM® y OSTER® son Marcas Registradas de Sunbeam Corporation

©Sunbeam Products, Inc. o sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados Sunbeam,
es una marca registrada de Sunbeam Products, Inc. o de sus compañías afiliadas.
Distribuido por: Sunbeam Products, Inc. Boca Raton, FL 33431.

Use sólo refacciones originales

PARA SERVICIO DE GARANTÍA Y VENTA DE PARTES Y REFACCIONES
SUNBEAM MEXICANA, S.A. de C.V.

Via Dr. Gustavo Baz No. 180, Tlalnepantla, Edo. de México
TALLERES DE SERVICIO AUTORIZADOS

ESTADO Y CIUDAD	NOMBRE Y DIRECCIÓN	TELÉFONO
AGUASCALIENTES	AGUASCALIENTES - DISTRIB. AGUASCALIENTES - Madero No. 203	15-1346
	AGUASCALIENTES - RYSE DE AGUASCALIENTES, S.A. - Atiende Poniente Y Victoria No. 118	15-5782
	AGUASCALIENTES - SAMUEL RODRIGUEZ D., - Abedul No. 1006	14-8222
BAJA CALIFORNIA NORTE	TIJUANA - CASA ELÉCTRICA ROTHENHAUSLER - 5A. E. Zapata No. 1637	85-F 149 y 85-3025
	TIJUANA - PLOMERIA LAS DOS EMES - Defensores oe Baja California No. 200, Col. Ruiz Cortines	82-3189
CAMPECHE	CAMPECHE - REFA HOGAR DE CAMPECHE - Av. Fco. I. Medero. C. Com. Villa del Río. Depto. 1.	1-4206
CHIAPAS	CIUDAD DEL CARMEN - REFA HOGAR DE CARMEN - Calle No. 24. No. 73-C	2-3619
	COMITAN - CENTRO SINGER DE COMITAN - 3A Calle Norte Poniente No. 59, Col. Centro	2-0290
CHIHUAHUA	OCOSINGO - ELECTRÓNICA DEL ISTMO - 2A Av. Sur Oriente No. 14. Col. Centro	
	SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - REFAC. ELECTRI-HOGAR - 20 de Noviembre No. 17-B Col. Centro	8-1137
	TAPACHULA - REFRIGERACIÓN Y SISTEMAS - 5A Calle Poniente No. 16-8 Col. Centro	8-7070
	TUXTLA GUTIERREZ - COMPRESORES Y PARTES DE REFRIGERACIÓN - 2A Poniente Sur No. 500, Col. Centro	3-7325
	TUXTLA GUTIERREZ - SERVICIO Y REFAC. DE TUXTLA - 2A Oriente Norte No. 354 Int.	2-2737
	CHIHUAHUA - REFAC. Y SERVICIOS DE CHIHUAHUA - Av. Juárez No. 514	10-5540
	CHIHUAHUA - TALLER DE REFRIG. Y SERVICIOS ELÉCTRCOS - Ojinaga No. 507	10-5963
	CIUDAD DELICIAS - MUEBLERIA PORTILLO - Calle 1a. Norte No. 104, Col. Centro	2-1457 y 2-8333
	CIUDAD JUAREZ - DIST. TURMIX Paseo Triunfo de la República No. 5298, Local 2-A Col. San Lorenzo	17-8030
	CIUDAD JUAREZ - REFAC. DEL HOGAR DE CHIHUAHUA, S.A. DE C.V. - Av. Insurgentes No. 1669	2-2321 y 2-7575
COAHUILA	HIDALGO DEL PARRAL - CASA ELÉCTRICA DEL PARRAL - Calle Colegio No. 35	2-0320
	HIDALGO DEL PARRAL - CASA MAYKA - Maclovio Herrera No. 67 Local 12.	2-7845 y 2-4140
	SALTILLO - ELECTRICIDAD Y NOVEDADES DE SALTILLO - Calle Morelos No. 211-A Sur Centro	12-5525
	TORREON - COMERCIAL GARCIA DE TORREON. S.A. - Av. Juárez No. 99 Poniente	6-3010
	TORREON - JOSÉ C. DE JESUS LOPEZ. S.A. - Calle Acuna No. 259 Sur.	12-9822
COLIMA	TORREON - REFAC. Y SERV. P/APAR DOMÉSTICOS - Presidente Carranza No. 655	19-5189 y 16-3165
	COLIMA - JABA HERMANOS - Av. Pino Suárez No. 230	3-0930
DISTRITO FEDERAL	COLIMA - TODO PARA GAS - Ignacio Sandoval No. 15	2-7776
	MÉXICO - ART ELÉCTRICOS PARA EL HOGAR, S.A. DE C.V. - Av. Revolución 154-C Col. Tacubaya.	516-0292
	MÉXICO - BULBOS Y REFAC. ELECTRÓNICAS. - Plutarco Elias No. 1494-A Col. Zacahuizco.	672-0808
	MÉXICO - CASA HUERTA - Calzada I. Zaragoza No. 3254 L. 13-8 Col. Sta. Martha	738-1972
	MÉXICO - CORP. ELECTRODOMÉSTICA CASA GARCIA, S.A. DE C.V. - Av. Patriotismo No. 875-B Col. Mixcoac	563-8723
	MÉXICO - DOMÉSTICA NORTE - Camino a Santiaguito No. 131-C Deleg. Gustavo A. Madero.	
	MÉXICO - DOMÉSTICA ORIENTE - Calle 7 Mz. 6 Lote 16	845-3328
	MÉXICO - DOMÉSTICOS ELECTRO S.A. DE C.V. - Tonalá No. 124 Col. Rome	584-0939 y 584-0950
	MÉXICO - ECONOHOGAR - López No. 31-A. Col. Centro	512-8006
	MÉXICO - REPARADORA DEL HOGAR TLAHUAC - FFCC. Rafael Atlixco No. 1 Tlahuac.	842-4489
	MÉXICO - SERVICIO DOMÉSTICO DEL SUR - Blvd. La Virgen Manz, 1 Lota 6 Col. Carmen Sentan.	608-2313
DURANGO	DURANGO - REFACCIONARIA EASY - Patoni No. 506 Sur	11-0251
	DURANGO - REFACCIONARIA EASY - Pino Suárez No. 423 Poniente	
	DURANGO - SERVICIO ESPARZA - 20 de Noviembre No. 507 con Porras	17-4736
	GOMEZ PALACIOS - REFAC. Y SERV. P/APAR. DOMÉSTICOS STA. LUCIA - Hidalgo y Escobedo.	14-0225
	GOMEZ PALACIOS - REFAC. Y SERV. P/APAR. DOMÉSTICOS STA. LUCIA - Victoria No. 326-A Norte	14-6031
EDO. DE MÉXICO	COACALCO - ELECTRODOMÉSTICOS MARSOL - C. Comercial Coacalco, Local 33	875-7030
	ECATEPEC - SERVICIO DOMÉSTICO HERGAR - Vía Morelos No. 103 (Antes 30), Col. Jajalpa.	787-2622
	ECATEPEC - SERVICIO HEGAR - Vía Morelos No. 26 Manz, 1 Col. Nuevo Laredo	787-7536
	IXTLAHUACA - POUREPUESTOS ORIGINALES - Plaza Suárez No. 1 - J.	
	NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Av. Aldolfo López Matleos No. 150	797-8131
GUAMAJUATO	NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Av. Pantitlán No.407 Col. Vicente Villada.	765-3371
	NETZAHUALCOYOTL - CASA HUERTA - Plaza Neza, Local E-27, Col. Benito Juárez	731-9345
	TLALNEPANTLA - CASA MONTOYA - Av. Rio Lerma No. 111.	565-8942
	TOLUCA - SERVICIO Y REFAC. TAUN - Ignacio López Rayón Norte No. 211-A. Col. Centro	
	ACAMBARO - PRELAGAS DE ACAMBARO - Vicente Guerrero No. 23-C	2-1445
GUERRERO	CELAYA - ELECTRODOMÉSTICOS DEL BAJIO - Bejuca No. 103. Col. Los Pinos	5-5157
	IRAPUATO - MECAN HOGAR Y/O RYSE DE IRAPUATO - Av. 5 de Mayo No. 518, Col. Independencia.	6-4446 y 7-6767
	LEÓN - ELECTRONICA DIGITAL - Río Lerma No. 1124. Col. Prados Verdes	11-7381
	LEÓN - SERVI HOGAR - Pino Suárez No. 314 Col. Centro	16-8006
	MOROLEÓN - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Guadalupe Victoria No. 25 Col. Centro.	
HIDALGO	PENJAMO - ELECTRONICA DEL CENTRO - Hidalgo No. 44-B. Zone Centro	2-0774
	SALAMANCA - REFRIGERACIÓN FONSECA - Calaya No. 107. Col. Guanajuato	7-3475
JALISCO	ACAPULCO - TELEVICENTRO - Av. Cuauhtámoc No. 135. Col. Centro	
	IGUALA - ELECTRO SURIANA - Av. Bandera Nacional No.1-A.	2-1099
HIDALGO	CIUDAD SAHAGUN - SERVICIO ELIZALDE - Av. Huichapán No. 17. Col. Rojo Gómez	3-3930
	PACHUCA - REFAC. Y SERVICIO DE HIDALGO - Fernando Soto No. 102-B.	5-1837
JALISCO	CIUDAD GUZMAN - NUEVO RADIO SERVICIO - S.A. DE C.V. - 5 Mayo No. 26	2-3374 y 2-0484
	CIUDAD TUXPAN - SERVO ELÉCTRICA - Foa. I. Madero No. 27-A.	7-2914
GUADALAJARA	GUADALAJARA - IMPLEMENTOS Y REFAC. DOMÉSTICAS S.A. DE C.V. - Manuel Avila Camacho No. 1280	23-1927
	GUADALAJARA - PROESA TECNOGAS S.A. DE C.V. - Independencia No. 11	14-6825
	GUADALAJARA - REFAC. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE. S.A. DE C.V. - Garibaldi No. 1450	25-5819 y 25-3460
	GUADALAJARA - SERVICIO MAYO - Av. Colón No. 783, Sector Juárez	13-0325 y 14-9088
	LAGOS DE MORENO - TECNO-HOGAR - Hidalgo No. 614-A.	2-0664
TEPATITLAN	PUERTO VALLARTA - PROESA TECOGAS DE OCCIDENTE. - Perú No. 1279 Esq. Nicaragua.	2-5455 y 2-4989
	TEPATITLAN - TECNO GAS DE LOS ALTOS - Colón No.151.	1-0558

ESTADO Y CIUDAD	NOMBRE Y DIRECCIÓN	TÉLÉFONO
MICHOACAN	APATZINGAN - REFRIG. Y CLIMAS ARTIF. DE MÉXICO - Cart. Apatzingán Cuatro Caminos No. 202. Col. La Nueva .	4-5030 y 4-5082
	LA PIEDAD - REFRIGERACIÓN CALDERON - Vicente Guerrero No. 109. Zona Centro	2-1504
	MORELIA - CASA MARY - Alvaro Obregón No. 22. Zona Centro	2-5415
	MORELIA - CENTRAL DOMÉSTICA DE MORELIA - Av. Morelia Sur No. 618	2-1796
	PURUANDIRO - REFACCIONARIA SAN FRANCISCO - Fagoaga No. 72-A. Centro	83-1405
	SAHUAYO - REFRI-LAV. - Matamoros No. 4 Esq. Morelos	2-3873 y 23895
	URUAPAN - EL SURTIDOR DEL HOGAR - Madero No. 12-A	4-2926
	ZAMORA - MULT. SERV. PROF. DE ZAMORA - Virrey de Mendoza No. 283-C	5-1108
	ZAMORA - RYSE DE IRAPUATO S.A. DE C.V. - Av. 5 de Mayo Esq. Colón.	2-3304 y 2-5368
	ZITACUARO - DEL CENTRO - Av. Hidalgo Poniente No. 2	3-2191
MORELOS	CUAUTLA - SERVICIO DEL HOGAR - 2 de Mayo No. 104-A	2-2856
	CUERNAVACA - MECÁNICA DOMÉSTICA INDUSTRIAL - Matamoros No. 410-A Zona Centro	12-4512
	CUERNAVACA - SERVICIO Y REFAC., S.A. - Plan de Ayala y Av. Central, Local 6	15-7041
MAYARIT	TEPIC - TECNO HOGAR - Av. México No. 37 Sur	2-1936
NUEVO LEÓN	CERDADO - CERRAJERIAS REGIA. - Carretera Nacional No. 211. Fracc. Las Hadas	5-0363
	GUADALUPE - CERRAJERIAS REGIA. - Av. Miguel Alemán No. 243 Oriente, Col. Lindavista	79-0794
	GUADALUPE - CERRAJERIAS REGIA. - Hacienda No. 1234-A Oriente, Fracc. Hda. de Guadalupe	37-3494 y 37-8510
	MONTERREY - CERRAJERIA DEL VALLE - Orinoco No. 207 Norte	78-3655
	MONTERREY - ELECTRODOMÉSTICA DE REFACCIONES - Fidel Velázquez No. 1513 Poniente L-4F. Col. La Central	
	MONTERREY - JOSÉ F. SEPULVEDA - Ruperto Martínez No. 238 Oriente, Col. Centro	43-6700 y 43-1815
	MONTERREY - REFAC. DOMÉSTICAS MONTERREY - Av. Gonzalitos No. 3501 Loc. 44 Col. Mitras Norte	73-1621
	MONTERREY - SERVICIO Y REFAC. HECTOR SEPULVEDA S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 203 Sur	43-8909 y 42-3970
	SAN NICOLAS DE LAS GARZAS - CERRAJERIAS REGIA - Av. Parque Anahuac No. 105 Oriente. Col. Anahuac	76-9024
OAXACA	OAXACA - SERVICIO ELECTRODOM. APARICIO - Av. Pariférico No. 111, Col. Postal.	3-6277
	TUXTEPEC - SERVICIO ESPECIALIZADO WHIRLPOOL - José Manía Morelos No. 1234.	5-4616
PUEBLA	ATLIXCO - REFAC. DEL HOGAR - Calle Sur No. 503-B	5-2465
	PUEBLA - MATERIAL ELÉCTRICO LA CASA - 10 Oriente No. 15-B	46-5504
	PUEBLA - REPRESENTACIÓN DE PUEBLA - 3 Poniente No. 523-B	42-4955
	TEHUACAN - C. DE SERVICIO ALM. PATJANE - Av. Independencia Poniente No. 407, Col. Centro.	2-3835
	TEZIUTLAN - ALMACENES 5-10-15 - Prol. Av. Juárez No. 2.	2-0720
QUERÉTARO	QUERÉTARO - ELECTRÓNICA "J.M.V." - Calle Peña de Bernal No. 7-B. Col. Las Américas.	17-1592
	QUERÉTARO - ELECTRODOM ANTONIO - 16 de Septiembre No. 6-C Poniente	12-2149
QUINTANA ROO	CANCUN - AGUILAR REFACCIONES - Av. López Portillo SM 70 Manz. 1 Local, 2 Col. Centro	84-0727
	COZUMEL - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Adolfo Rosado Salas No. 33, Depto. 1, Col. Centro	2-1690
	CHETUMAL - TALLER DE REP. DE APARATOS ELÉCTRICOS ALVARADO - Hidalgo No. 89	2-3841
SAN LUIS POTOSI	CIUDAD VALLES - REFACCIONARIA DEL HOGAR DE VALLES S.A. - Calle Aguilas No. 500	2-1148
	S.L.P. - ELECTRO HOGAR - Julián de los Reyes No. 328.	12-2116
	S.L.P. - PROV. TECN. HOGAR GIVI - Himno Nacional No. 1410, Col. Las Águilas.	12-5808
	S.L.P. - SERVICIO ELECTRODOM. ITURBIDE - Damián Carmona No. 685	2-0487
SIMALOA	CULIACAN - SERVICIO DEL HOGAR GOMEZ - Av. Morelos No.183 Norte	3-6995
	GUAMUCHIL - ELEC. DOMÉSTICA E INDUSTRIAL - Zaragoza No. 157 Norte, Col. Juárez	2-1088
	LOS MOCHIS - NUEVO JAPON DE LOS MOCHIS - Benito Juárez No. 430 Poniente	2-5850
	LOS MOCHIS - TECOGAS DE OCCIDENTE, S.A. DE C.V. - Av. Hidalgo No. 545	5-5860 y 5-5247
	MAZATLAN - CAMACHO DE MAZATLAN, S.A. DE C.V. - Zaragoza No. 1211.	1-6110 y 2-8420
	MAZATLAN - REFAC. DEL HOGAR, S.A. DE C.V. - German Evers No. 1708 Norte	85-1325 y 85-0794
SONORA	CIUDAD OBREGON - TECNI-SERVICIOS GALICIA S.A. DE C.V. - Veracruz No. 435 Sur	3-8033 y 3-3315
	GUAYMAS - CENTRAL DE REFACCIONES SERVICIOS - Av. Miguel Alemán No. 75 Sur	2-3244
TABASCO	HERMOSILLO - SERVICIO ELECTRO HOGAR - Guerrero No. 80 Esq. Dr. Noriega	2-1244
	COMALCALCO - ELECTROHOGAR 2 HERMANOS - Juárez No. 1102 Esq. Rayón	4-2073
	H. CARDEMAS - COMERCIAL LA ESTRELLA - Mader No. 805, Col. Centro	2-0548
TAMAULIPAS	VILLAHERMOSA - SERVICIO Y REFAC. FRIAS - Sánchez Megallanes No. 918	2-7002
	CIUDAD VICTORIA - CARLOS A. CARRIZALES PAZ - Adolfo López Mateos No. Local 6	6-1335
	MATAMOROS - MUEBLERIA REAL DEL NORTE. S.A. DE C.V.- Juárez y Panamá No. 3-B	13-2122
	TAMPICO - COM. ELÉCTRICA BRICENO - H. del Cañonero No. 206 Oriente	12-3175 y 12-1775
	TAMPICO - HOSPITAL DE ELECTRODOM - Díaz Mirón No. 909 Oriente	12-6940
	TAMPICO - SERVICIO ALLENDE - Olmos No. 602 Norte	12-1999
VERACRUZ	REYNOSA - PROV. DE RESTAURANTES DE REYNOSA - Calle Bravo No. 500, Centro.	22-5679
	COATZACOALCOS - ACC. Y REFRIG. DEL SURESTE, S.A. DE C.V. - Maipica No. 312.	2-1976
	CORDOBA - VIC-MAR - Av. 2 No. 921	2-8393
	MINATITLÁN - ELECTROREFRIG. CUPIL S.A. DE C.V. - Calle Amelia Riverol No. 10 Col. Playón Sur.	3-5714
	ORIZABA - SIST. Y EQUIPOS COMPUTACIONALES S.A. DE C.V. - Poniente 2 No. 38	5-0311
	POZA RICA - REFAC. INTERNACIONAL DEL HOGAR - Mariano Artista, Esq. 16 de Sept., Col. Tajín	3-5119
	SAN ANDRÉS TUXTLA - TELE SERVICIO - Dr. Argudín No. 2	2-0570
	TUXPAN - REFAC. INTERNACIONAL DEL HOGAR - Garizurietz No. 52	4-2016
	TUXPAN - REFAC. LINEA BLANCA DE TUXPAN, S.A. DE C.V. - Arteaga No. 1	4-5953
	VERACRUZ - ELECTRODOMÉSTICA DEL PUERTO - Zamora No.1479	38-2154
	VERACRUZ - SERVIREFAC. RODRIGUEZ - Carlos Cruz No. 55 Local 4	32-5351
	XALAPA - DOMÉSTICA TAPIA - Av. Rafael Murillo Vidal No. 3-F, Fraco. Ensueño	18-8759
YUCATAN	MÉRIDA - ELECTRODOMÉSTICOS REFORMA - Calle 72 No. 433-C	28-2137
	MÉRIDA - REFACCIONARIA DEL HOGAR - Calle 67 No. 511	23-5652
ZACATECAS	FRESNILLO - DOMÉSTICA MUNOZ - Calle 1858 No. 4, Fracc. González Ortega	2-5727
	JUCHIPILA - TELE SERVICIO LUNA - Nicolás Bravo No. 3, Col. Centro.	2-0599
	ZACATECAS - REFAC. DOMÉSTICAS ROMO - Rayón No. 220.	2-3664

COMPRADOR:		CASA VENDEDORA:
Nombre _____		Nombre _____
Dirección _____		Dirección _____
Ciudad _____		Ciudad _____
Estado _____		Estado _____
Aparato _____	Marca _____	Modelo _____
La presente garantía contará a partir de la fecha de entrega		
Año _____	Mes _____	Día _____

Gracias por la compra de su Batidora Manual de Lujo OSTER.[®]
Antes de usar este producto la primera vez, por favor tome un momento para leer estas instrucciones y guárdelas para futura referencia. Ponga particular atención a las Instrucciones de Seguridad que se ofrecen. Por favor lea los estatutos en la garantía del producto. Para futuras referencias, por favor escriba lo siguiente:

Fecha en que el producto se recibió: _____

Número de Servicio: _____
(localizado abajo de la batidora)

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, precauciones de seguridad básicas siempre deben de seguirse, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la Batidora Manual.
- Para protegerse contra riesgo de descargas eléctricas, no coloque la Batidora en agua o en otros líquidos. Esto puede causar daños a personas y/o al producto.
- Supervisión cercana es necesaria cuando la Batidora Manual es usada por o cerca de niños o personas incapacitadas.
- Desconecte de la toma de corriente cuando no esté en uso el aparato, antes de colocar o retirar las partes y antes de limpiarla.
- Evite tocar las partes en movimiento. Mantenga las manos, cabello, ropa, espátulas y otros utensilios lejos de los batidores durante la operación para reducir el riesgo de daños a personas y/o a la Batidora Manual.

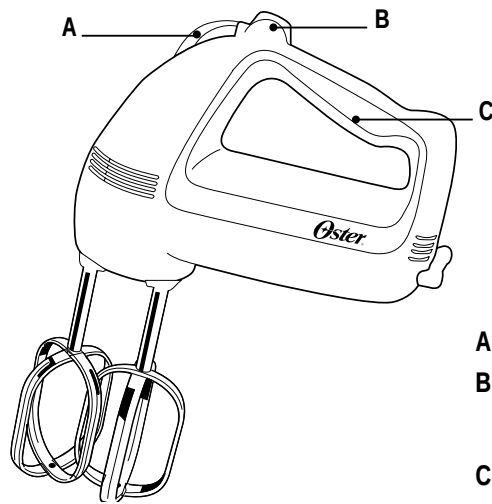
- No opere la Batidora Manual si el cordón o el enchufe están dañados o después de que el aparato ha funcionado inadecuadamente, se caiga o tenga algún daño cualquiera que éste sea. Regrese el aparato a el Centro de Servicio de Electrodomésticos Sunbeam más cercana para su examinación, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por Sunbeam Products puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No permita que el cordón cuelgue por encima del borde del mostrador o mesa o toque superficies calientes, incluyendo una estufa.
- No use en exteriores o para propósitos comerciales.
- Remueva los batidores de la Batidora Manual antes de lavar.
- No coloque la Batidora Manual en o cerca de quemadores calientes o dentro de un horno caliente.
- No use la Batidora Manual más que para lo que está diseñada.
- No deje de supervisar la Batidora Manual mientras está en operación.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ESTA UNIDAD ES PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ ÚNICAMENTE

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este aparato cuenta con una clavija polarizada (*una cuchilla es más ancha que otra*). Como medida de seguridad, esta clavija entra sólo de una manera en un enchufe polarizado. Si la clavija no encaja en el enchufe simplemente colóquela al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista calificado. De ninguna manera intente modificar esta medida de seguridad.



- A. Botón Expulsor
- B. La Característica de BURST OF POWER®
(sólo algunos modelos)
- C. Mango Cómodo

CARACTERÍSTICAS

La Batidora Manual de Lujo OSTER® ha sido diseñada para ayudarla en la preparación de deliciosos alimentos.

BOTÓN EXPULSOR DE BATIDORES

La Batidora Manual de Lujo OSTER® tiene un botón expulsor de batidores grande y está colocado convenientemente. Este diseño le permite que con el dedo pulgar lo oprima suavemente para liberar los batidores. Usted escuchará un “click” cuando los libere.

BURST OF POWER® (SÓLO ALGUNOS MODELOS)

La característica de BURST OF POWER® permite agregar más potencia a la velocidad seleccionada cuando se oprime el botón. Durante la mezclas de tareas especialmente difíciles, presione el botón para batir con más facilidad. Una vez que el botón ha sido liberado, la batidora regresará a la velocidad originalmente seleccionada.

BATIDORES

El diseño del batidor abierto le permite resultados rápidos y completos al hacer cualquier tipo de mezclas, al igual que una fácil limpieza. Los batidores se pueden lavar en lavavajillas.

MANGO

El mango ha sido diseñado para una mayor comodidad para prevenir la fatiga en la mano durante tareas pesadas o difíciles.

USANDO SU BATIDORA MANUAL

Antes de usar su batidora por primera vez, lave los batidores en agua caliente con jabón, o en la lavavajillas.

Asegurese de que el control de velocidades se encuentre en la posición “APAGADO/OFF” o “0” y que la clavija esté desconectada de la toma de corriente eléctrica. Inserte los batidores uno a la vez, colocando la punta de los batidores dentro los orificios que se encuentran abajo de la batidora. Gire la batidora ligeramente y presione hasta que esté en la posición correcta. Conecte en la toma de corriente apropiada. Encienda la batidora y ajuste la velocidad usando el control que está en la parte superior de la unidad.

MEZCLANDO

Lentamente guíe la batidora alrededor y al fondo del tazón en la misma dirección. Tenga cuidado de no mezclar los ingredientes más de lo necesario. Al hacerlo, causará que algunas mezclas se endurezcan.

Cuando sea necesario remover de los lados del tazón la mezcla que se acumuló, apague la batidora y pase por las paredes y el fondo del tazón una espátula de plástico, lo anterior conforme a lo que sea necesario. Coloque el control de velocidades en “APAGADO/OFF” o “0” y descansa la batidora sobre su base mientras se agregan ingredientes. Asegurese de colocar los batidores sobre el tazón de mezclado de manera que cualquier goteo caiga en el tazón de mezclado.

Cuando se ha terminado de mezclar, coloque el control de velocidades en “1”, eleve los batidores lentamente de la mezcla para limpiar cualquier residuo. Asegurese de apagar o colocar el control de velocidades en “0” antes de elevar completamente los batidores fuera del tazón de mezclado.

GUÍA DE VELOCIDADES PARA LA BATIDORA MANUAL

VELOCIDAD	TIPO DE MEZCLADO
1	Amasar Úsela cuando mezcle ingredientes líquidos o cuando una acción suave sea necesaria. Use cuando se incorporan dos porciones de una receta como claras del huevo o blanquillo y una mezcla batida.
2	Revolver Use cuando mezcle ingredientes líquidos y secos alternandolos en una receta. Use cuando prepare cualquier paquete con mezcla preparada para puddin o natillas.
3	Unir Úsela cuando tenga que combinar ingredientes. Use para preparar panes rápidos, muffins o panquecitos que requieran una acción rápida para mezclar sólo lo suficiente.
4	Mezclar Use cuando prepare mezclas para pasteles o recetas que indiquen una velocidad media. Use para acremar la mantequilla con el azúcar.
5	Acremar Use cuando prepare mezclas para decorar pasteles de una receta o de un paquete con mezcla preparada. Use para batir la crema para los postres.
6	Batir Use para hacer pure de papas o para hacer una textura esponjosa y suave. Use cuando bata las claras de los huevos o blanquillos.

EXPULSANDO LOS BATIDORES

Asegurese de que el control de velocidades se encuentre en la posición “APAGADO/OFF” o “0” y que la clavija esté desconectada de la toma de corriente eléctrica. Elimine el exceso de mezcla de los batidores usando una espátula de plástico. Tome los extremos de los batidores con sus manos y presione el botón expulsor. Los batidores serán liberados y quedarán en sus manos.

CUIDADOS PARA SU BATIDORA

LIMPIEZA

Lave los batidores antes y después de cada uso. Los batidores se pueden lavar en lavavajillas. Después de remover el cordón eléctrico de la toma de corriente, limpie la batidora con un paño humedo y después con uno seco. **NO SUMERJA LA BATIDORA DENTRO DEL AGUA.** Esto puede causar descargas eléctricas o daños al producto. Evite el uso de limpiadores abrasivos que pueden arruinar o rayar el acabado de su batidora. El motor de su batidora ha sido cuidadosamente lubricado en la fábrica y no requiere ningún lubricante adicional.

ALMACENAMIENTO

Enrosque el cordón de la Batidora Manual y fije con un seguro de plástico. Almacene la Batidora Manual en su base de descanso en un lugar limpio y seco como una gabela o repisa. Almacene los batidores en un cajón o gabela.

MANTENIMIENTO

No es necesario otro tipo de mantenimiento distinto al ya descrito. Si por algún motivo su Batidora Manual requiere cualquier reparación, no intente hacerla usted. Envíela a el Centro de Servicio de Electrodomésticos Sunbeam.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Sunbeam Products Inc. garantiza al comprador original, sujeto a limitaciones y exclusiones que se estipulan en seguida, que este producto estará libre de defectos mecánicos y eléctricos en el material y en la mano de obra durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre el desgaste de partes o daños resultantes de cualquiera de lo siguiente: uso negligente o mala utilización del producto, uso con un voltaje o corriente no adecuado, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamble, reparaciones o alteraciones hechas por cualquier persona que no sea de un centro de servicio autorizado.

Nuestra obligación está limitada a la reparación o al remplazo del aparato durante el periodo que cubre la garantía, por un modelo similar de igual o mejor calidad, a opción del fabricante, siempre que el producto acompañado del número de modelo y el comprobante de la fecha original de compra, sea enviado con gastos prepagados directamente a la siguiente dirección:

Para productos comprados en Estados Unidos:

**SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475**

Para productos comprados en Canadá:

**SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
Please call 1-800-667-8623 or email us at
consumeraffairs@consumer.sunbeam.com**

No regrese este producto al lugar de compra o al fabricante; al hacer esto retrasará el proceso del reclamo de su garantía.

Respuestas a sus preguntas sobre esta garantía o sobre la estación de servicio autorizado más cercano se pueden obtener llamando sin costo al 1-800-597-5978 o escriba a Sunbeam – Consumer Affairs, al P.O. Box 948389, Maitland, FL 32794-8389. Respuestas a preguntas sobre esta o sobre la estación de servicio autorizado canadiense más cercano se pueden obtener llamando sin costo al 1-800-667-8623. Para información sobre la garantía o sobre la localización de un centro de servicio autorizado fuera de los Estados Unidos y Canadá, por favor revise la tarjeta garantía del servicio que se incluye en el empaque del producto.

RECHAZO DE RESPONSABILIDADES

Reparación de productos o reposiciones como se ofrecen en esta garantía es su único remedio.

SUNBEAM PRODUCTS, INC. NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE QUE OCURRA POR LA VIOLACIÓN DE LOS TÉRMINOS EXPLÍCITOS O IMPLÍCITOS DE LA GARANTÍA DE ESTE PRODUCTO O DE CUALQUIER PARTE DE ESTE. A EXCEPCIÓN DEL ALCANCE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, SUNBEAM PRODUCTS, INC. RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O COMERCIAL, O AJUSTES HECHOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO O CUALQUIER PARTE DE ESTE. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, o permiten limitación en la duración de una garantía implícita, así que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no ser aplicables para usted. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, y puede también tener otros derechos que pueden variar de estado a estado o de provincia a provincia.

Obrigado por comprar a sua Batedeira de Mão de Luxo OSTER.[®] Antes de usar esse produto pela primeira vez, por favor reserve alguns momentos para ler estas instruções e guarde-as para referências futuras. Preste atenção nas Instruções de Segurança oferecidas. Por favor revise os estatutos dos serviços para o produto e da garantia. Para a sua referência futura por favor anote:

Data em que o produto foi recebido: _____

Número de Serviço: _____
(localizado na parte de baixo da batedeira)

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Sempre que utilizar eletrodomésticos, você deve tomar algumas medidas básicas de segurança, como as que seguem:

- Leia todas as instruções antes de usar a sua Batedeira de Mão.
- Para evitar risco de choque elétrico, não submerja o fio, o plug ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Isto pode causar danos pessoais e/ou danificar o produto.
- É necessário manter uma supervisão muito próxima quando este aparelho for usado por, em ou perto de crianças ou pessoas incapacitadas.
- Desconecte o aparelho, sempre que ele não estiver em uso e antes de efetuar sua limpeza.
- Evite entrar em contacto com as partes em movimento. Mantenha as mãos, cabelo, roupa, espátulas e outros utensílios longe dos batedores durante a operação para reduzir o risco de danos pessoais e /ou danificar a sua Batedeira de Mão.

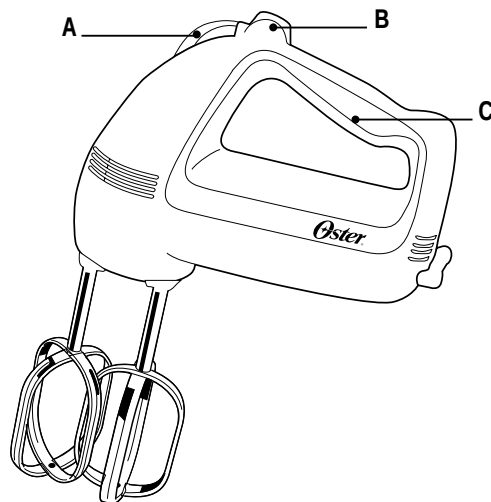
- Não use a sua Batedeira de Mão que tenha o cabo ou a tomada danificada, ou após ter apresentado algum defeito ou após caído no chão. Neste caso, leve-a para o Centro de Serviços de Eletrodomésticos Sunbeam para revisão ou conserto.
- O uso de acessórios não recomendados ou que não forem vendidos pela Pelos Produtos Sunbeam pode causar fogo, choque elétrico ou acidente.
- Não deixe o fio elétrico pendurado na ponta da mesa, do balcão ou em superfícies quentes incluindo o fogão.
- Não use o aparelho ao ar livre e não use o aparelho comercialmente.
- Retire os batedores antes de lavá-los.
- Não coloque a sua Batedeira de Mão perto do fogão quente ou do forno aquecido.
- A Batedeira de Mão só deve ser usada para o seu fim específico
- Nunca deixe seu eletro-doméstico sozinho quando em uso.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESTE APARELHO É SOMENTE PARA Uso DOMÉSTICO

PARA PRODUTOS COMPRADOS SOMENTE NOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ

Este aparelho conta com um plug polarizado (*um dos contatos é mais largo do que outro*). Para evitar risco de choque elétrico, este plug encaixa-se somente em um plug unidirecional polarizado. Se o plug não se encaixar totalmente dentro da tomada, inverta o mesmo. Se ainda assim não encaixar, contate um eletricista competente. Não tente desativar este recurso de segurança.



- A.** Botão Ejetor
- B.** A Característica do BURST OF POWER®
(somente em alguns modelos)
- C.** Alça Confortável

CARACTERÍSTICAS

A Batedeira de Mão de Luxo de OSTER® foi desenhada para ajudá-lo na preparação de comidas saborosas.

BOTÃO EJETOR DOS BATEDORES

A Batedeira de Mão de Luxo de OSTER® tem um botão ejedor grande convenientemente localizado. Este desenho permite que você empurre o botão com o polegar para liberar os batedores. Você não irá escutar o click.

BURST OF POWER® (SOMENTE EM ALGUNS MODELOS)

A característica BURST OF POWER® permite agregar mais potência à velocidade selecionada quando o botão é apertado. Durante as misturas mais difíceis, pressione o botão para mover a massa mais facilmente. Uma vez que o botão tenha sido liberado, a batedeira voltará a velocidade de origem.

BATEDORES

O modelo do batedor aberto permite resultados mais rápidos e completos ao misturar qualquer tipo de massas e ainda facilita a limpeza. Os batedores são resistentes a máquina de lavar louças.

ALÇA

A alça foi desenhada para o conforto e para prevenir o cansaço da mão durante as tarefas mais difíceis.

USANDO A SUA BATEDEIRA

Antes de usar a sua batedeira pela primeira vez, lave os batedores em água quente com detergente ou na máquina de lavar louças.

Certifique-se que o controle da velocidade esteja na posição “Desligado/Off” ou no “0” e desligado da tomada. Insira os batedores, um de cada vez, colocando as pontas dos batedores dentro de cada orifício encontrado na parte de baixo da batedeira. Gire ligeiramente o batedor e pressione a haste até que o batedor se encaixe em seu lugar. Conecte em uma tomada adequada. Ligue a batedeira e selecione a velocidade usando o controle na parte de cima da unidade.

MISTURANDO

Guie lentamente a batedeira ao redor dos lados até ao centro da tigela indo sempre na mesma direção. Tenha cuidado para não misturar a massa mais que o necessário. Isto fará com que a massa endureça.

Quando for necessário raspar a tigela, desligue a batedeira e raspe os lados e o fundo da tigela com uma espátula de plástico. Coloque o controle de velocidades na posição “Desligado/Off” ou “0” e apoie a batedeira em sua base de descanso para adicionar ingredientes. Certifique-se de colocar os batedores sobre a tigela para permitir que a massa escorra dentro da tigela de misturas.

Quando a massa estiver completa, selecione o controle de velocidade para “1” e levante os batedores lentamente da massa para limpar qualquer resíduo da mistura. Desligue a batedeira antes de retirar os batedores completamente de dentro da tigela.

GUIA DE VELOCIDADES PARA A SUA BATEDEIRA DE MÃO

VELOCIDADE	TAREFAS PARA MISTURAR
1	Dobrar Use quando for misturar ingredientes secos ou quando a receita exigir um ciclo mais delicado. Use quando for necessário dobrar duas partes de uma receita como clara em neve.
2	Mexer Use quando for mexer ingredientes líquidos e secos alternados em uma receita. Use para preparar qualquer bolo pronto ou pudins instantâneos.
3	Unir Use quando a receita pedir a combinação de dois ingredientes. Use para pães rápidos, bolos ou qualquer receita que exija movimentos rigorosos.
4	Misturar Use quando for preparar bolos ou quando a receita exigir uma velocidade média. Use quando for misturar manteiga e açúcar.
5	Bater Use quando estiver preparando coberturas de uma receita ou quando estiver fazendo sobremesas cremosas.
6	Creme Use para fazer purê de batatas, para desenvolver uma textura mais macia. Use para bater claras em neve.

EJETANDO OS BATEDORES

Certifique-se que o controle da velocidade esteja na posição “Desligado/Off” ou “0” e que o fio elétrico seja desconectado da tomada. Raspe o excesso de massa com uma espátula de plástico. Segure as hastes dos batedores com sua mão e pressione o botão ejeter dos batedores. Os batedores serão liberados na sua mão.

CUIDADO PARA A SUA BATEDEIRA

LIMPEZA

Lave os batedores todas as vezes antes de usá-los. Os batedores podem ser lavados em máquinas de lavar louças. Depois de desconectar o fio elétrico da tomada, limpe a batedeira com um pano úmido e depois seque-a. **NÃO COLOQUE A BATEDEIRA DENTRO D'ÁGUA.** Isto pode causar choque elétrico, acidente ou danificar o produto. Evite usar produtos de limpeza abrasivos que podem arruinar o acabamento da sua batedeira. O motor da sua batedeira foi lubrificado na fábrica e não requer nenhuma lubrificação adicional.

ARMAZENAMENTO

Enrosque o fio elétrico da sua Batedeira de Mão com um cordão e plástico. Guarde a sua Batedeira de Mão em sua base de descanso em um lugar limpo e seco como um armário ou prateleira. Guarde os batedores em uma gaveta.

MANUTENÇÃO

Além da limpeza recomendada, não é necessário outro tipo de manutenção. Se por alguma razão a sua Batedeira de Mão precisar de conserto, não tente consertá-la por conta própria. Leve-a para o Centro de Serviços de Eletrodomésticos Sunbeam.

GARANTIA LIMITADA DE 1 ANO

A Sunbeam Products Inc. concede garantia ao comprador original, sujeita às limitações e exclusões estipuladas abaixo, de que este produto não apresentará fisicamente defeitos mecânicos e elétricos devido ao material ou mão de obra, durante um ano a partir da data de compra. Esta garantia não cobre o gasto normal das peças ou os danos devidos às seguintes causas: uso negligente ou inadequado do produto, uso de voltagem ou corrente inapropriada, uso que contrarie as instruções operacionais, ou desmontagem, reparo ou alteração realizada por pessoa que não pertença ao quadro de profissionais do centro de assistência técnica autorizada.

A nossa obrigação abaixo durante o período de garantia, é limitada ao conserto ou substituição do produto por uma unidade nova ou restaurada, ou um modelo semelhante de qualidade tão boa ou superior, à opção do fabricante, contanto que o produto, junto com o número de modelo e prova de compra original datada, seja enviado com taxa postal paga, diretamente para o seguinte endereço:

Para produtos comprados nos Estados Unidos:

SUNBEAM APPLIANCE SERVICE STATION
Attention: Service Department
117 Central Industrial Row
Purvis, MS 39475

Para produtos comprados no Canadá:

SUNBEAM CANADA CORP., LTD.
c/o Service Tek
Please call 1-800-667-8623 or email us at
consumeraffairs@consumer.sunbeam.com

Não devolva o produto ao local de compra ou ao fabricante; se o fizer poderá atrasar o seu processo de reivindicação de garantia.

No caso de dúvidas sobre a garantia ou para saber o local do nosso serviço autorizado mais próximo poderá ligar grátis para 1-800-597-5978 ou escrever para: Sunbeam – Consumer Affairs, P.O. Box 948389, Maitland, FL 32794-8389. No caso de dúvidas sobre a garantia ou para saber o local do nosso serviço autorizado mais próximo no Canadá poderá ligar grátis dentro do Canadá para 1-800-667-8623. Para informação sobre garantia fora dos Estados Unidos ou do Canadá queira procurar o telefone e endereço no cartão de serviço de garantia incluído na embalagem do produto.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

De acordo com esta garantia, o cliente tem como único recurso jurídico o reparo ou a substituição do produto. **A SUNBEAM PRODUCTS INC. NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO INCIDENTAL OU QUE OCORRA COMO CONSEQUÊNCIA DA VIOLAÇÃO DOS TERMOS EXPLÍCITOS OU IMPLÍCITOS DA GARANTIA DESTE PRODUTO OU DE QUALQUER PARTE DESTE. SALVO NO QUE FOR PROIBIDO PELA LEI PERTINENTE, A SUNBEAM PRODUCTS, INC. EXONERA-SE DA RESPONSABILIDADE DE QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE PODER DE VENDA OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM DESTE PRODUTO OU DE QUALQUER PARTE DESTE.** Alguns estados e províncias não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, nem permitem limitações sobre o tempo de duração de uma garantia implícita, portanto as limitações ou exclusões citadas acima poderão não ser pertinentes ao caso do cliente. Esta garantia concede direitos jurídicos específicos ao cliente, entretanto este poderá ter outros direitos que poderão variar de acordo com o estado e a província em questão.

NOTES/NOTAS

NOTES/NOTAS



©1999 Sunbeam Corporation or its affiliated companies. All rights reserved.
OSTER® and BURST OF POWER® are registered trademarks
of Sunbeam Corporation or its affiliated companies.
Distributed Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, or an affiliated company.

©1999 Sunbeam Corporation ou ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.
OSTER® et BURST OF POWER® sont marques déposées
de Sunbeam Corporation ou de ses sociétés affiliées.
Distribué par Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, ou d'une société affiliée.

©1999 Sunbeam Corporation o sus corporaciones afiliadas. Todos los derechos reservados.
OSTER® y BURST OF POWER® son marcas registradas
de Sunbeam Corporation o de sus corporaciones afiliadas.
Distribuido por Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, de una corporación afiliada.

©1999 Sunbeam Corporation ou suas empresas afiliadas. Todos os direitos reservados.
OSTER® e BURST OF POWER® são marcas registradas
da Sunbeam Corporation, ou de suas empresas afiliadas.
Distribuído pela Sunbeam Products, Inc., Boca Raton, Florida 33431, ou de uma empresa afiliada.